

13^e FESTIVAL TERRES D'AILLEURS

AU MUSÉUM DE TOULOUSE
35 ALLÉES JULES GUESDE



DOSSIER DE PRESSE



museum.toulouse.fr



deliresdencre.org



Document cofinancé par le Fonds Européen de Développement Régional



SOMMAIRE

Le Festival Terres d'ailleurs.....	3
La 13 ^e édition du festival, <i>Expéditions scientifiques autour du monde</i>	4
Les temps forts de cette 13 ^e édition.....	5
Le 12 ^e prix littéraire Terres d'ailleurs.....	7
Les invités.....	9
Les projections-rencontres.....	18
Les ateliers.....	21
Paroles nomades.....	23
Le festival « hors les murs ».....	23
Les organisateurs.....	25
Les partenaires.....	25
Informations pratiques.....	26
Contacts presse.....	26

LE FESTIVAL TERRES D'AILLEURS

Avec le festival Terres d'ailleurs, l'association Délires d'encre et le Muséum de Toulouse, depuis maintenant 13 années, informent le grand public sur les missions des grandes explorations scientifiques modernes, le sensibilisent aux grands bouleversements du XXI^e siècle et suscitent une réflexion en lien avec ses propres pratiques. En offrant la parole aux voyageurs, globe-trotters, nomades, chercheurs et créateurs, ce festival de voyages et d'expéditions scientifiques crée des passerelles entre la recherche scientifique et le public. Il mesure ainsi l'impact des activités humaines, tant sur le devenir de la biodiversité que sur celui des peuples.

Avec Terres d'ailleurs, il s'agit bien de sensibiliser le grand public aux sciences de l'exploration, de mettre en lumière des territoires fascinants et méconnus. Par le biais du voyage, le festival souligne combien il est important de préserver ces lieux d'exception.

Deux médias sont principalement exploités : le livre – récits et carnets de voyage, documentaires, beaux-livres – et l'image, à travers les arts graphiques, la photographie et le cinéma.

A travers sa programmation, le festival Terres d'ailleurs vise à :

- Susciter des vocations
- Créer des passerelles entre la recherche et le public
- Réfléchir aux relations société-environnement
- Remettre en question ses propres pratiques
- Donner envie de découvrir et de respecter la planète et les peuples qui l'habitent
- Rencontrer des acteurs des grandes aventures scientifiques de ces dernières années
- Faire découvrir la littérature de voyage et l'ouvrir à un nouveau public



LA 13^e ÉDITION DU FESTIVAL, *EXPÉDITIONS SCIENTIFIQUES AUTOUR DU MONDE*

Même si la crise sanitaire a marqué de son empreinte les corps et les esprits, même si les contraintes liées au virus et les gestes barrières à adopter restent toujours d'actualité, une page se tourne néanmoins.

Nous devons réinventer nos pratiques. C'est pourquoi les coproducteurs du Festival Terres d'ailleurs, le Muséum d'histoire naturelle et l'Association Délires d'encre, ont imaginé un festival hybride, en numérique via un site web dédié et surtout en présentiel dans l'enceinte du Muséum !

Si la forme change, le fond reste celui qui, depuis 13 ans, fait l'identité et la force du festival : l'éveil des consciences, la découverte de nouveaux horizons, la rencontre avec l'autre ou avec soi-même, l'aventure au long cours, le cheminement intérieur et l'expérience humaine ou purement scientifique d'explorateurs-témoins partis parfois à l'autre bout du monde sillonner la planète.

Le festival Terres d'ailleurs a choisi cette année pour thème « Les expéditions scientifiques autour du monde ». Il témoignera des beautés à la fois fortes et fragiles de la nature, des rapports que nous entretenons avec elle, entre accords et désaccords, harmonie et dissonance. On y découvrira qu'il existe nombre de paysages et de lieux encore inconnus ou méconnus à découvrir pour mieux les protéger. On s'y interrogera sur les enjeux liés à la diversité culturelle.

Le festival s'inscrit pleinement dans l'ADN du Muséum qui, à travers ses expositions et sa saison culturelle, fait prendre conscience au public de la nécessité de préserver la nature sous peine de la voir irrémédiablement disparaître.

Rendez-vous au Muséum à partir du 24 novembre avec tous ces explorateurs, chercheurs, écrivains, réalisateurs, artistes pour vivre intensément cette treizième édition du festival Terres d'ailleurs.

Francis Duranthon
Directeur du Muséum d'histoire naturelle de Toulouse

LES TEMPS FORTS DE CETTE 13^e ÉDITION

JEUDI 25 NOVEMBRE DE 20H30 À 22H00

AVEC LES FEMMES AFGHANES

CONFÉRENCE DE OLIVIER WEBER, GENEVIÈVE COURAUD ET NAJIBA NOORI



©Dimitri Beck

Olivier Weber sera une nouvelle fois présent au festival Terres d'ailleurs en compagnie de Geneviève Couraud et Najiba Noori pour la conférence *Avec les femmes afghanes*.

A travers leurs expériences, ils nous parleront du destin des femmes afghanes et de leur résistance dans un pays désormais aux mains des Talibans.

Cette conférence sera suivie d'un échange avec le public.

SAMEDI 27 NOVEMBRE DE 20H30 À 22H00

DEEP TIME : 40 JOURS HORS DU TEMPS

CONFÉRENCE DE CHRISTIAN CLOT ET MÉLUSINE MALLENDER

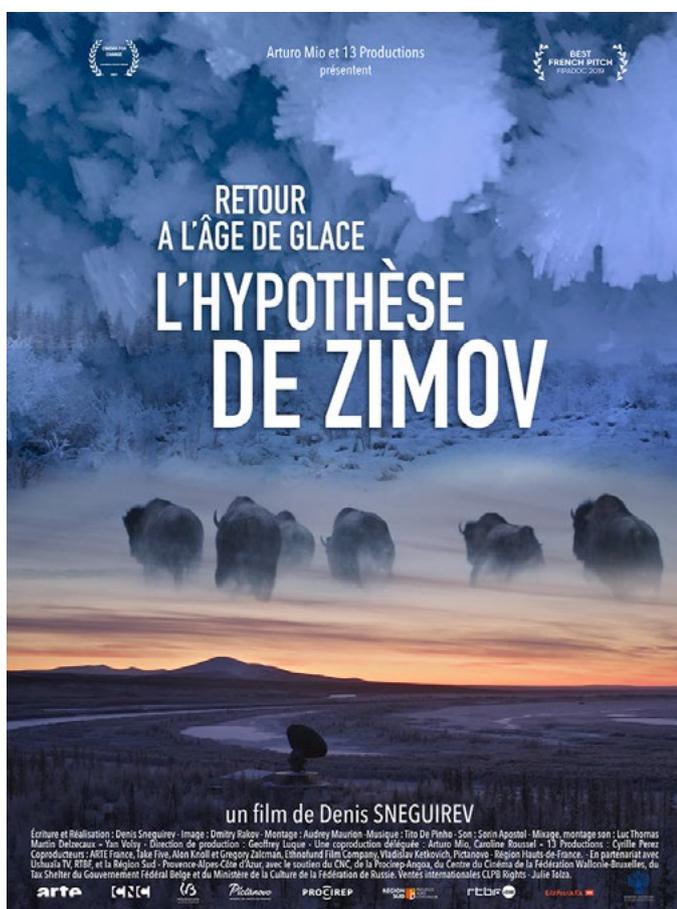


©Human Adaptation Institute

Le célèbre explorateur-chercheur Christian Clot nous fait l'honneur de sa présence aux côtés de l'exploratrice et autrice, Mélusine Mallender, pour une conférence sur sa dernière expédition. Après avoir passé 40 jours enfermé dans une grotte aux côtés de 7 hommes et 7 femmes dans des conditions extrêmes, il nous raconte sa folle aventure et fait un parallèle avec l'adaptation de la population dans des situations difficiles.

Un moment hors du temps suivi d'un échange entre le public et les deux invités.

SAMEDI 27 NOVEMBRE DE 16H00 À 17H30
L'HYPOTHÈSE DE ZIMOV
PROJECTION-RENCONTRE AVEC DENIS SNEGUIREV



Le réalisateur Denis Sneguirev sera présent pour présenter son film documentaire *L'hypothèse de Zimov*.

Face au danger que court la planète, revenir à l'âge de glace paraît la seule solution possible pour sauver la Terre et empêcher sa destruction.

Cette projection sera suivie d'un échange entre le public et le réalisateur.

LE 12^e PRIX LITTÉRAIRE TERRES D'AILLEURS

RÉCIT DE VOYAGES ET D'EXPLORATIONS

Pour la 12^e année, Délires d'encre et le Muséum de Toulouse récompensent d'un prix littéraire le meilleur livre parmi ceux reçus dans la catégorie « Récits de voyages et d'explorations vécus par l'auteur ».

Depuis 2015, le prix littéraire est parrainé par la Société des Explorateurs Français et présidé par l'un des membres du bureau de la SEF. Alain Tixier, écrivain et grand reporter, est le président de ce 12^e prix littéraire.

Par ailleurs, le prix du public est lancé en partenariat avec Toulouse Métropole et la médiathèque départementale de la Haute-Garonne, afin que les médiathèques du territoire puissent faire participer leurs lecteurs. Cette année, ce ne sont pas moins de 15 médiathèques qui participent dont celles de Cugnaux, Muret, José Cabanis, Cazères... .

LA SÉLECTION 2021

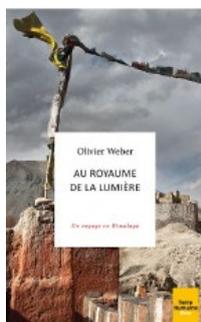
Au royaume de la lumière, Olivier Weber, éd. Plon, 2021

Corse, la grande traversée, Cristina Noacco, éd. Transboréal, 2019

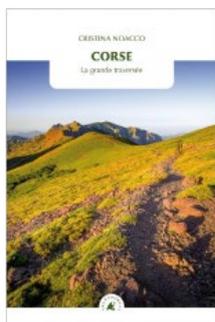
Impatiente, Sylvie Samyca, éd. Paulsen, 2020

La diagonale de la joie, Corine Sombrun, éd. Albin Michel, 2021

Paris Téhéran à vélo, Michael Pinatton, éd. Géorama, 2020



Au royaume de la lumière
Olivier Weber
Plon



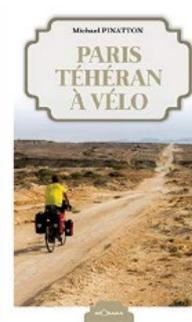
Corse, la grande traversée
Cristina Noacco
Transboréal



Impatiente
Sylvie Samyca
Paulsen



La diagonale de la joie
Corine Sombrun
Albin Michel

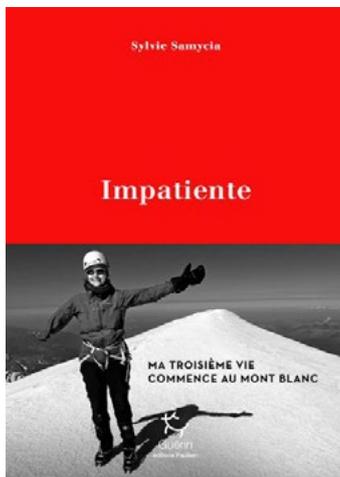


Paris Téhéran à vélo
Michael Pinatton
Géorama

SYLVIE SAMYCIA, LAURÉATE DU PRIX DU JURY 2021 POUR *IMPATIENTE*

La lauréate du prix du jury est Sylvie Samycia pour son livre *Impatiente* paru en 2020 aux éditions Paulsen. Elle a su conquérir le cœur des membres du jury par l'évocation émouvante de son grave accident de moto et sa détermination pour y faire face. Il s'agit du témoignage poignant d'une alpiniste passionnée de sport et de montagne qui fait preuve d'une volonté hors du commun et qui parvient à se remettre de son terrible accident et à poursuivre ses rêves.

La lauréate sera à la médiathèque d'Aussonne le samedi 27 novembre à 10h et à la médiathèque de Brax le dimanche 28 novembre à 14h30.



Après un accident de moto et une semaine de coma, Sylvie se réveille hémiparétique. Le médecin lui annonce qu'elle ne marchera plus, elle répond : j'irai au Mont Blanc. Un livre sur la résilience et un immense souffle de vie.



©Alain Tixier

ALAIN TIXIER

Alain Tixier né à Bourges en 1948, a été journaliste à La Tribune de Genève.

Il crée Atix Film, une société de production audiovisuelle, en juin 1977.

Il a réalisé de nombreux documentaires pour France 2 et une grande partie des programmes « Ushuaïa, magazine de l'extrême » « Opération Okavango » et « Ushuaïa Nature » pour TF1.

Il est le réalisateur de tous les documents scientifiques et grands publics du CNES sur les vols habités dans l'espace avec les Russes.

En 2010 il réalise son premier long-métrage pour le cinéma *Bonobos*, distribué dans 300 salles en France et vendu dans une dizaine de pays dont les Etats-Unis.

Depuis 2012, il a réalisé une vingtaine de films scientifiques pour France TV et Arte ; le dernier en date : *Narbonne, la seconde Rome*.

Alain Tixier est membre du comité directeur de La Société des Explorateurs Français depuis 1996 et Président du Festival international du film d'exploration scientifique de la Ciotat.



©Christopher Michel

STÉPHANE DUGAST

Depuis l'an 2000, Stéphane Dugast multiplie les enquêtes et les tournages sous toutes les latitudes avec une forte attirance pour les univers sauvages et le monde des explorateurs. Ses pérégrinations l'ont amené aussi bien sur la banquise *Dans les pas de Paul-Émile Victor* qu'en haute mer sur le légendaire porte-hélicoptères *R97 Jeanne d'Arc*.

Il est également parti en Harley-Davidson *Sur la Route 66* ou dans les airs avec *Les Ailes de l'humanitaire*. Reporter et chroniqueur pour la presse (*Le Figaro magazine, Revue Long Cours, Alpine Mag...*), il est aussi l'auteur de nombreux ouvrages, dont la biographie *Paul-Émile Victor, j'ai toujours vécu demain* (Éd. Robert Laffont), ou les récits *L'Astrolabe, le passeur de l'Antarctique* (Éd. E/P/A), prix 2018 de la Société de Géographie, et *Polar Circus, les expéditions polaires à la française* (Éd. du Trésor).

Il réalise aussi des films documentaires, dont *Clipperton, l'île mystérieuse* (France 3, France Ô), *R97 La Jeanne / Ultime Embarquement* ou plus récemment *Paul-Émile Victor, j'ai horreur du froid* (Ushuaia TV, France Ô). Stéphane Dugast est membre de la Société de Géographie et de la Société des Explorateurs Français, dont il est le secrétaire général depuis 2015.



©Olivier Weber

OLIVIER WEBER

Olivier Weber est écrivain, grand reporter, diplomate et ancien correspondant de guerre. Maître de conférences à l'Institut d'études politiques de Paris, président du prix Joseph-Kessel, il a été ambassadeur de France itinérant de 2008 à 2013. Ses récits de voyage, essais et romans ont été traduits dans une dizaine de langues. Auteur de documentaires et scénariste, il est également directeur de la collection *Écrivains voyageurs*.

Spécialiste des guérillas après avoir séjourné auprès d'une vingtaine de mouvements armés, il a obtenu le prix Albert Londres, le prix Lazareff, le prix Mumm, le prix Joseph Kessel, le prix de l'Aventure et a été lauréat de la Fondation Journaliste Demain.



©Bruno Mazodier

CHRISTIAN CLOT

Christian Clot est explorateur-chercheur et directeur du Human Adaptation Institute.

Ce Franco-Suisse se consacre depuis plus de vingt ans à l'exploration des milieux et conditions extrêmes de vie. Il a monté et dirigé des expéditions sur tous les types de terrains terrestres et marins pour comprendre les interactions des humains avec leurs milieux. En 2014, il a créé le Human Adaptation Institute, un organisme de recherche qui mène des études en conditions réelles de vie sur la capacité humaine à s'adapter aux milieux changeants et aux crises. Il est l'auteur de plusieurs ouvrages et films et Vice-Président de la Société des Explorateurs Français. Il a été plusieurs fois primé pour ses travaux.



©Zeppelin

MÉLUSINE MALLENDER

Exploratrice – sociogéographe membre de la Société des Explorateurs Français, Mélusine Mallender est actuellement la seule Française et l'une des rares femmes au monde à réaliser des expéditions d'envergure à moto, sur tous les terrains, sur toutes les pistes, en solitaire. Attirée par les diversités et cultures de notre monde, elle a entrepris plusieurs voyages, pour des missions humanitaires (Afrique, Asie), comme instructrice de plongée sous-marine ou en solo, pour aller à la rencontre de différentes cultures et milieux. En 2009, avec l'explorateur Christian Clot, elle mène sa première grande expédition, Hielo Continental 2009, six mois à pied et en kayak au travers de la Patagonie. Une aventure qui lui donne envie de s'engager totalement dans la réalisation d'expéditions aux longs cours à la rencontre de la diversité de notre monde. Elle reprend des études de géographie à côté de ses expéditions autour des thèmes touchant plus particulièrement les droits à la liberté pour tous, la condition des femmes, l'adaptation des humains dans leurs différents milieux. Elle part ainsi en 2010 pour une première grande expédition en solitaire à moto, Back to Japan, qui sera suivie de nombreuses autres aventures autour du projet *Les Voies de la Liberté*.



NAJIBA NOORI

Née en 1994, Najiba Noori, passionnée d'arts et issue d'une famille afghane réfugiée en Iran, a terminé son enseignement élémentaire en Iran avant de quitter le pays à cause des conditions de vie difficiles et des graves problèmes d'immigration. En 2004, elle finit par retourner en Afghanistan, dans son pays natal.

©Najiba Noori

En 2012, au cours de son cursus dans l'enseignement secondaire, Najiba crée aux côtés de bouddhistes de Bâmiyân, un groupe nommé «Horizon», qui se concentre principalement sur les activités culturelles et artistiques telles que la photographie ou la vidéo. Elle a également travaillé en tant que reporter et photographe pour la télévision, la radio et les magazines. Najiba a suivi plusieurs cours de vidéo et photographie, dont un cours de photographie avec le Professeur Farzaneh Wahidi. Aujourd'hui, Najiba est photographe freelance et documentariste dans la province de Bâmyân.



GENEVIÈVE COURAUD

Geneviève Couraud est une militante féministe et femme politique. Elle débuta son militantisme à Marseille au MLAC pour défendre le droit à l'avortement. Aujourd'hui à la retraite, elle fut professeure agrégée de lettres durant 36 ans, dont 32 dans les quartiers Nord de Marseille. C'est là qu'elle sera élue conseillère d'arrondissement des 7ème et 8ème secteurs de Marseille (1995-2001 puis 2008-2014). Elle fut Présidente

©Geneviève Couraud

de l'Observatoire du droit des femmes et de l'égalité des chances des Bouches-du-Rhône - instance de démocratie participative - pendant 11 ans. Depuis 2016, elle préside L'Assemblée des femmes, association féministe née en 1992 du combat pour la parité.

Elle fut membre du bureau confédéral du Mouvement Français pour le Planning Familial (2007-2012), membre de Section du CESE (1999-2001), membre de l'Observatoire de la Parité entre les femmes et les hommes (2010-2012), présidente d'ECVF - Elu.e.s contre les violences faites aux femmes (2013-2015). Elle est par ailleurs Secrétaire générale de NEGAR-Soutien aux femmes d'Afghanistan, chevalière des Palmes académiques, chevalière de l'Ordre national de la Légion d'honneur.



DENIS SNEGUIREV

Denis Sneguirev est né en URSS en 1976. Il vit et travaille en France depuis 1998. Auteur-réalisateur de films documentaires, Sneguirev a travaillé pour les grandes chaînes TV européennes (Arte, ZDF, France TV). Plusieurs fois primé dans les festivals européens, Sneguirev s'intéresse particulièrement aux personnages complexes et controversés, porteurs des messages d'espoir.

©Denis Sneguirev



©Philippe Bichon

PHILIPPE BICHON

Le regard et les crayons affûtés par ses années en agence d'architecture, le Palois Philippe Bichon aime découvrir le monde un carnet à la main et de préférence seul pour être au plus près des gens. Dessiner lui permet de mieux s'imprégner des lieux, de rencontrer la population autrement. Plus qu'un journal, le carnet devient un lien, un moyen d'échange avec les personnes croisées sur sa route. Celui-ci devient d'ailleurs une œuvre collective puisque les personnes rencontrées laissent un témoignage écrit

dans leur langue, et y dessinent même parfois.

Ses carnets « bruts de voyage » fidèles aux originaux, où le récit côtoie croquis et aquarelles, séduisent le public par la spontanéité du récit et des illustrations.

Il propose des rencontres-dédicaces, expositions, ateliers, diaporama-musicaux... Les stages qu'il anime au Maroc s'inscrivent dans ce désir de partager sa passion : découvrir un pays le pinceau à la main, s'imprégner pleinement du décor et s'ouvrir à la rencontre.



©Enzo Lucia

STÉPHANIE LEDOUX

Passionnée de voyages et de dessin, Stéphanie Ledoux partage son temps entre son atelier et ses voyages au long cours, où elle fait poser, le temps d'un croquis, des personnes du bout du monde.

Le dessin est un mode d'expression universel qui surmonte la barrière de la langue. La magie opère pendant le temps de la pose : voir le dessin naître en direct sur le papier ne laisse aucun peuple indifférent. Stéphanie

aime par-dessus tout observer la réaction du modèle se découvrant sous son crayon.

Son travail de terrain est avant tout un prétexte à créer du lien entre les peuples. « *Le dessin est le meilleur moyen que j'ai trouvé pour voyager en plaçant la rencontre humaine au centre* ».

Les carnets de terrain sont la base de son travail d'atelier. Les portraits reprennent vie au retour, avec l'espace et le temps de travailler en grand ; ils sont nourris par tous les souvenirs du voyage. Son travail rend hommage à la beauté des personnes rencontrées, à leur diversité et aux traditions qui disparaissent diluées dans la mondialisation.

Ces portraits aux regards saisissants racontent aussi une histoire, la leur ou celle, plus largement, de leur peuple, que Stéphanie a recueillie lors de l'échange dessiné, propice à la confiance.



©Marielle Durand

MARIELLE DURAND

Formée à l'ESAG Penninghen et aux Arts Décos de Paris puis à Berlin, elle démarre l'illustration avant d'être graphiste en maison d'édition. Mais c'est le dessin, qu'elle enseigne aux étudiants des Gobelins, qui est son moteur et ses carnets, une seconde nature. Son ouvrage récent *Bleu d'Auvergne*, réalisé avec le concours de la DRAC Auvergne Rhône-Alpes, lui donne une couleur très identifiée mais ses palettes et collaborations

restent variées. Son travail est publié et exposé en Europe et à New York. Membre de l'association Usk Paris, elle participe à de nombreux projets, en France et dans le monde.



©Isabelle Coulon

JEAN-MICHEL CORILLION

Après une licence en droit public et un passage de quatre années dans l'univers professionnel de la musique, Jean-Michel Corillion s'oriente vers l'audiovisuel. Diplômé du CERIS en 1988 (Centre d'Étude et de Recherche de l'Image et du Son), et titulaire d'un BTS d'opérateur de prise de vue, il travaille comme cadreur puis chef-opérateur pendant dix ans sur les plateaux de cinéma et de télévision. Grâce au documentaire, il part à la découverte du monde et des régions les plus reculées sur tous les continents. Il devient alors réalisateur. Pour autant, il n'abandonne pas la caméra, et signe encore aujourd'hui les images de tous ses films. Avec plus d'une quarantaine de films à son actif, Jean-Michel Corillion s'est forgé depuis deux décennies une solide réputation dans l'univers du film ethnographique et scientifique. De nombreuses fois récompensés dans des festivals nationaux et internationaux, ses films à l'esthétique marquée dévoilent des histoires singulières, empreintes de beauté, d'altruisme et d'humanité.



©Jean-Michel Corillion

ISABELLE COULON

Isabelle Coulon est photographe, auteure et assistante-réalisatrice en documentaire. Depuis dix ans, elle voyage aux côtés de Jean-Michel Corillion pour promouvoir des histoires fortes incarnées par des personnages courageux et singuliers. Portée par les liens qui unissent les hommes à la nature et aux animaux, elle rend compte des changements qui touchent les populations les plus isolées et exprime l'urgence de protéger écosystèmes et identités culturelles.

Elle a collaboré comme auteure et assistante réalisatrice à une dizaine de films destinés aux grandes chaînes françaises et internationales. En 2017, elle co-réalise son premier documentaire de 52 mn, *Une Route pour Phirilongwe*, tourné au Malawi pour France Télévision. Formée à l'école des Gobelins à Paris, Isabelle a entrepris en parallèle un travail photographique au long cours.



©Vincent Desplanche

VINCENT DESPLANCHE

Illustrateur, carnettiste et graveur, diplômé de l'école supérieure des Arts Décoratifs de Strasbourg, Vincent est avant tout un incondicional du croquis sur le vif. Son thème favori est incontestablement la montagne qu'il aime parcourir au plus haut des crêtes, avide de dénivelé et d'effort. Armé de ses inséparables carnets et craies aquarellables, il a développé un style de croquis personnel plein d'énergie, très efficace pour saisir les grands espaces et les jeux de lumière. Son principe absolu est de croquer intégralement sur place. Ensuite, en s'inspirant de ses croquis, il crée des gravures sur bois en couleurs selon la technique japonaise traditionnelle d'estampe Moku Hanga qu'il a étudiée au Japon. Il travaille parfois sur la scène du jazz et des musiques improvisées lors de concerts dessinés.



©Jean-Michel Thirion

LUC PERILLAT

Diplômé de l'école des arts décoratifs de Strasbourg (aujourd'hui dénommée HEAR), Luc Perillat a un parcours dans la communication visuelle, de Paris à Toulouse. En 2015, il crée Draw my event et propose des reportages dessinés d'événements. Passionné par le dessin sur le vif, c'est à travers cette pratique, sur carnets et feuilles libres, qu'il préfère dessiner. Depuis 2017, avec Vincent Desplanche, il propose des sessions de stages de croquis sur dessinersurlevif.com.

En 2021, Luc Perillat, Vincent Desplanche et Pierre Amoudry organisent et coproduisent en étroite synergie avec l'office de Tourisme du Grand Bornand, la première édition des «rencontres du croquis de montagne» intitulée *Carnets d'Alpages*.

Jusqu'à la fin décembre 2021, Luc Perillat propose son exposition, *échantillons*, au 15 rue Temponières, à Toulouse. Cette exposition présente une sélection de dessins sur le vif réalisés à Toulouse et ailleurs au cours des dernières années ainsi qu'une installation de tirages numérotés et signés intitulés «ABS» issus de carnets de recherche non figuratifs.



©François Carrez

AURÉLIE CALMET

Diplômée dans l'éducation à l'environnement, Aurélie Calmet est aujourd'hui dessinatrice. N'étant pas de nature très statique, elle a rapidement trouvé la solution : le croquis sur le vif, le carnet (de terrain, de témoignage, du bas de la rue...), la diversité des projets.

Elle passe du dessin naturaliste, précis et minutieux, penchée sur son bureau, à un affût en forêt à chercher les signes, puis à guetter le moindre petit craquement, saisir le mouvement... Et il y a les rencontres, par le

biais des ateliers, des reportages dessinés, des suivis scientifiques...

Cette matière lui permet de travailler pour la presse (National Geographic, ESpèces, Géo), l'édition, la télévision, les collectivités, les ONG, les associations, musées et muséums.

En résumé, il s'agit de dessiner le dehors, celles et ceux qui y vivent, et le raconter sur du papier, des écrans, des murs.



©Patrick Bernard

PATRICK BERNARD

Ethnologue engagé de renommée internationale. Patrick Bernard se consacre depuis plus de quarante ans aux peuples de tradition orale les plus menacés et s'engage à leurs côtés.

Il est l'auteur d'une quinzaine de livres, le réalisateur et le producteur de plusieurs séries télévisées diffusées sur les chaînes de France Télévision et du monde entier : France 5, Ushuaïa TV, Arte, Discovery Channel, National Géographic...

Membre de la Société des Explorateurs Français et de la Société des gens de lettres, lauréat de nombreux prix, dont le grand prix de l'UNICEF pour l'ouvrage *Grains d'Hommes*, ou le Lion d'or du film documentaire pour le film *Les Oubliés du temps*, Patrick Bernard est également lauréat de la Fondation de la Vocation.

A l'origine du Festival Anako du Film ethnographique, il fonde en 1988 le Mouvement international de solidarité avec les peuples autochtones, ICRA International. Il est consultant auprès des Nations Unies, et fondateur de la Fondation Anako qui œuvre à la constitution et à la sauvegarde des mémoires audiovisuelles des cultures de tradition orale.



©Jérôme Tanon

PIERRE FRECHOU

Cameraman et réalisateur passionné entre montagnes et océans, baroudeur, surfeur et soucieux de l'environnement, Pierre Frechou a monté son entreprise *Mr.ingalss Films* au Pays Basque et a commencé à travailler avec l'association Water Family en 2015 (Association engagée autour de la pédagogie et de la préservation de l'eau) puis sur des projets éco-responsables en montagne avec la marque Picture Organic Clothing :

- Stormtroopers, Alaska 2017, Zabardast, Pakistan 2018, Shelter, Alpes 2019.

Il travaille aussi sur des projets surf/océan (*Less is More*, Surf Island Family, 2020) ou encore sur le tournage du dernier film de Mathieu Crepel, « Shaka ».



CHRISTINE TOURNADRE

Christine Tournadre réalise des documentaires depuis 2008. Son parcours l'a menée de l'Écosse à la Russie, de la Colombie à New York, puis l'Indonésie. Aujourd'hui elle vit à Paris.

Elle a réalisé une douzaine de documentaires diffusés sur de nombreuses chaînes internationales dont *Papouasie expédition au cœur d'un monde perdu* (Prix du Public aux Ecrans de l'Aventure) et *Serge condamné à mort*, grand prix du FIGRA 2018 (Festival International du Grand Reportage d'actualité), étoile de la SCAM 2018. Elle a un goût prononcé pour l'aventure, la nature, la découverte de l'autre et un engagement profond contre toute forme d'injustice.

©Roberto Frankenberg

Elle réalise actuellement un film de 90mn pour France 5 dans la case Science Grand Format, intitulé *Cataclysmes, les grands régulateurs*.



SYLVIE SAMYCIA

« Patiente, moi ?? Jamais ?! Pas question de me couler dans la peau d'une malade à vie, handicapée condamnée à la chaise roulante. Patiente, je ne l'ai jamais été, je ne le serai jamais. Impatiente, oui ?! Quand je me réveille d'une semaine de coma après un grave accident de moto, le médecin m'annonce que je suis paraplégique et que je ne remarcherai plus. Je n'hésite pas un instant : je ne croirai pas les médecins. Je marcherai et je retournerai là-haut, jusqu'au sommet du mont Blanc.

©Sylvie Samyca

J'ai voulu témoigner. Pour les proches qui m'ont aidée, qui ont cru en moi, pour les moins proches que ma volonté et mon optimisme ont impressionné. Impatiente est mon premier livre. »



MICHAEL PINATTON

Voyageur et entrepreneur, Michael Pinatton est le fondateur de *Traverser La Frontière*, blog destiné à toutes les personnes souhaitant voyager et vivre à l'étranger. Il a publié plusieurs ouvrages dont le guide *Voyage à Durée Indéterminée* et le récit d'aventure *Paris/Téhéran à vélo*. Après avoir arpenté la planète pendant 8 ans, entre voyages et expatriation, il est de retour en France pour partager ses expériences.

©Michael Pinatton



CRISTINA NOACCO

©Cristina Noacco

Née en Italie, Cristina Noacco est passionnée depuis toujours par la nature et montagne. Elle a ainsi parcouru l'intégralité de la chaîne des Alpes juliennes, puis les Dolomites et les massifs du Mont-Rose et du Mont-Blanc, avant de s'aventurer sur quelques chemins himalayens.

Une passion parallèle pour la littérature a poussé Cristina Noacco vers des études supérieures à Trieste, où elle a obtenu son DEA de lettres modernes en 1997. Elle traduit en 1999 le roman *Érec et Énide* de Chrétien de Troyes en italien, qui a obtenu l'année suivante le prix pour la traduction *Leone Traverso Opera Prima*.

Depuis l'obtention de son doctorat en 2002, Cristina Noacco s'est consacrée à l'enseignement et à l'étude de la littérature en langue d'oïl des XIIe et XIIIe siècles. Ayant à cœur sa fonction de divulgation du savoir, elle aime donner des conférences ouvertes au grand public, animer des débats culturels et participer à des émissions radiophoniques, aussi bien en France (France Culture, Radio Mon País) qu'en Italie (Radio Onde Furlane).

Cristina Noacco partage son temps entre son métier d'enseignante-chercheuse et son désir d'expression personnelle à travers l'écriture, la photographie et le dessin. Dans ce domaine, elle a publié un recueil poétique sur son parcours, doublé d'une version illustrée en couleurs.



JEAN-PAUL ROUSSEAU

©Jean-Paul Rousseau

Après avoir enseigné les arts plastiques pendant 23 ans, il se consacre à présent au voyage et au dessin. Particulièrement attiré par l'Afrique, il a sillonné de nombreux pays, le dernier en date étant la République Démocratique du Congo qui a inspiré ses derniers travaux.

LES PROJECTIONS-RENCONTRES

11 projections-rencontres sont organisées et rediffusées en ligne sur www.terresdailleurs.org au cours des cinq journées de festival. Elles seront présentées et animées par Olivier Weber, auteur et grand reporter.

MERCREDI 24 NOVEMBRE

14H00 - 15h30 : *The wave of change*
par Pierre Frechou

Bahia de Huatulco, État de Oaxaca, Mexique. Octobre 2020.

Le surfeur professionnel Damien Castera rejoint Caroline, Corentin et Guénoles à bord du désormais célèbre *Nomade des mers*, un catamaran en plein tour du monde, à la découverte de l'innovation low-tech et de l'innovation durable et solidaire.

20H30 - 22h00 : *Les voies de la liberté*
par Mélusine Mallender

Mélusine Mallender nous raconte ses périples solitaires à moto de l'Asie à l'Afrique. De ce voyage initiatique hors du commun, elle revient avec de nombreuses questions sur la notion de liberté, différente d'un endroit à l'autre, et plus particulièrement pour les femmes. Avec sa joie communicative et la passion qui la caractérise, elle partage son expérience au travers de plus de 40 pays, 100 000 kilomètres et des milliers de rencontres et interviews.

JEUDI 25 NOVEMBRE

20h30 - 22h00 : *Avec les femmes afghanes*
par Olivier Weber, Geneviève Couraud et Najiba Noori

Depuis la prise de pouvoir par les Talibans, les femmes d'Afghanistan n'ont plus voix au chapitre. Cependant, certaines d'entre elles relèvent la tête, disent non à l'obscurantisme, voulant continuer à dire leurs espérances, ici ou là-bas.

VENDREDI 26 NOVEMBRE

20h30 - 22h00 : *Nouveau chamane*
par Patrick Bernard

L'île de Sibérut se situe au large de la grande île indonésienne de Sumatra dans l'océan Indien. Elle compte plus de 60 000 habitants mais seuls quelques clans familiaux résistent encore à la mondialisation. On les appelle souvent, les « Hommes Fleurs ».

Au terme d'un long processus initiatique filmé pendant près de deux ans par quatre jeunes de sa tribu, Aman Goddai est devenu un Sikeirei : le nouveau chamane de la forêt des esprits.

**10h30 - 12h00 : *Madagascar, la forêt aux esprits*
par Christine Tournadre**

Madagascar rassemble 20% des mangroves du continent africain. Difficiles d'accès, loin des circuits touristiques, leur environnement sauvage abrite une vie foisonnante et nourrit de nombreuses légendes ancestrales.

Mais en 30 ans, ces forêts ont perdu un quart de leur superficie en raison de déboisements illégaux. La lutte contre la déforestation des mangroves malgaches est d'autant plus importante que les scientifiques ont démontré récemment leur rôle essentiel dans l'écologie de la planète.

**13h30 - 15h30 : *Ethiopie, le mystère des mégalithes*
par Alain Tixier**

Dans le sud de l'Ethiopie, des milliers de stèles phalliques (de plusieurs tonnes chacune) parsèment les contreforts de la vallée du Rift. Nul ne sait d'où elles viennent, quelle était leur fonction et quel peuple les a érigées. Une équipe archéologique pluridisciplinaire française a tenté d'en percer les secrets en 2018. Une véritable enquête, entre fouilles et questionnements permanents, a permis d'éclairer une période méconnue, considérée comme un néolithique tardif, de cette partie de la corne de l'Afrique.

**16h00 - 17h30 : *L'hypothèse de Zimov*
par Denis Sneguirev**

Aux confins de l'Arctique, dans les forêts de Sibérie, le scientifique russe Sergueï Zimov et son fils Nikita mènent une expérience unique à ciel ouvert : ils cherchent à reconstruire l'écosystème du Pléistocène, communément appelé l'Age de Glace, pour lutter contre le dégel du permafrost. Le récit d'une utopie familiale et d'une expérience scientifique unique.

**20h30 - 22h00 : *Deep Time : 40 jours hors du temps*
par Christian Clot et Mélusine Mallender**

14 mars 2021, 15 personnes (7 femmes et 8 hommes) s'enferment pour 40 jours dans la grotte de Lombrives (Ariège), sans accès à aucune information temporelle. Ni soleil, ni montre.

Une première mondiale pour une expédition de recherche hors norme sur les capacités humaines d'adaptation en groupe face à de nouvelles conditions de vie.

Comment se donner rendez-vous pour un travail ? Comment fonctionner ensemble alors que seuls les rythmes biologiques personnels dictent les périodes de sommeil et de veille ? Comment accepter les nouvelles conditions de vie de cet univers nocturne, à température et humidité constantes (10°C et 100%) ? Des questions parmi bien d'autres qui permettent de réfléchir à ce que pourraient être de nouvelles modalités de vie dues aux changements climatiques, ou sur d'autres corps célestes que la Terre. Mais surtout, une splendide aventure humaine qui montre combien la coopération est nécessaire pour dépasser les situations difficiles...

10h30 - 12h00 : *Odyssées Blanches* par Stéphane Dugast

1947, c'est la ruée vers les pôles, deux décennies avant que l'Homme ne pose le pied sur la lune. La paix retrouvée et la prospérité bientôt acquise, conjuguée aux progrès technologiques et mécaniques que la guerre a impulsés, permettent toutes les audaces, dont celles de partir explorer les dernières terrae incognitae de notre planète.

La France n'est pas en reste grâce à l'explorateur Paul-Émile Victor qui parvient à convaincre le Gouvernement de financer des campagnes d'exploration scientifiques sur les terres arctiques et antarctiques. Ainsi naissent officiellement à Paris, le 28 février 1947, sur décision du conseil des ministres : les Expéditions Polaires Françaises, les EPF. Durant les cinq décennies suivantes, les EPF vont orchestrer des expéditions d'envergure sur les calottes glaciaires du Groenland et de Terre Adélie avec pour principale ambition de faire progresser le champ des connaissances dans des disciplines aussi variées que la glaciologie, la sismologie ou encore la météorologie.

14h00 - 15h30 : *La traversée des Rocheuses* par Olivier Weber

S'il y a un voyage incontournable dans l'ouest américain, c'est bien le train California Zephyr. « Go West ! » Sur cette voie ferrée qui descend de Denver vers la Californie, on croit revivre, avec un simple billet de train, l'épopée de la conquête de l'ouest jusqu'aux rivages du Pacifique. Ce long voyage permet à l'écrivain voyageur Olivier Weber de traverser quatre Etats, le Colorado, le Nevada, l'Utah et la Californie, à travers des paysages fantastiques, sur les traces de Jack London et de Jack Kerouac. Depuis le Colorado et sa capitale Denver où a commencé la ruée vers l'or, la diligence d'acier grimpe vers les Rocheuses via des gorges à la vue époustouflante. Dans cette ascension à travers la chaîne montagneuse - et à une allure d'escargot, tant la pente est raide -, rien n'a changé depuis des lustres : la nature est vierge et les espaces infinis demeurent la plupart du temps dépourvus de constructions. Riche en rencontres avec des Américains de toutes conditions, le périple se poursuit jusqu'à San Francisco et son célèbre pont, le Golden Gate, dans une Californie qui ne cesse de se réinventer.

15h45 - 17h45 : *Le labyrinthe secret de Namoroka* par Jean-Michel Corillon et Isabelle Coulon

Namoroka, sanctuaire impénétrable situé au nord-ouest de Madagascar, est une merveille géologique qui garde encore tous ses secrets. Son relief déchiqueté dévoile des images d'une fascinante beauté, un paysage à couper le souffle où s'étire vers le ciel cette croyable citadelle de pierre : les Tsingy ! Durant plusieurs semaines, à l'initiative du Muséum national d'histoire naturelle de Paris, une équipe internationale de 22 chercheurs va tenter d'atteindre et d'explorer pour la première fois le cœur de cette Terra Incognita, véritable temple de la biodiversité où tout reste à découvrir...

Chaque atelier est accessible sur inscription sur www.terresdailleurs.org

SAMEDI 27 NOVEMBRE

**10h00 - 12h00 : *Croquis sur le vif et perspective*
par Philippe Bichon**

Initiation au dessin sur le vif, cadrage, proportions et perspective.

**10h00 - 12h00 : *Apprendre à faire un portrait de voyage*
par Stéphanie Ledoux**

Stéphanie Ledoux partagera ses « trucs » pour réussir un portrait sur le vif, au bout du monde ou en bas de chez soi. Venez par binôme avec votre modèle ou amenez une photo d'une rencontre marquante de votre dernier voyage.

**10h00 - 12h00 : *Dessin sur le vif !*
par Aurélie Calmet**

Deux heures pour libérer le crayon (et le pinceau !) par des exercices simples, chercher des pistes graphiques, découvrir les couleurs et les éprouver sur le vif. S'approprier techniques et outils. Composer pour raconter.

**10h00 - 12h00 : *Hors du temps*
par l'équipe de l'expédition Deep Time**

Plongez dans l'univers Deep Time avec les équipes de l'expédition et vivez cette expérience unique en accéléré !

**13h30 - 17h00 : *Initiation à la réalité virtuelle*
par l'équipe Délires d'encre**

Avec National Geographic, découvrez l'Antarctique ou bien gravissez des sommets et contemplez des vues magnifiques !

DIMANCHE 28 NOVEMBRE

10h00 - 12h00 : *Dessin sur le vif* par Aurélie Calmet

Deux heures pour libérer le crayon (et le pinceau !) par des exercices simples, chercher des pistes graphiques, découvrir les couleurs et les éprouver sur le vif.
S'approprier techniques et outils.
Composer pour raconter.

10h00 - 12h00 : *Du fleuve Congo à la Garonne* par Jean-Paul Rousseau

Nous irons dans les jardins environnants faire des dessins d'observation rapides en essayant de se mettre dans les conditions du voyageur, avec peu de matériel, juste des crayons et un carnet.
Pendant une heure le but sera d'intégrer la présence humaine dans les croquis, soit en dessinant très vite les passants, soit en dessinant les autres membres du groupe.

10h00 - 12h00 : *50 nuances de bleu* par Marielle Durand

Représentation d'un espace au moyen d'une seule couleur et de lavis, afin de concentrer le travail sur la lumière, les nuances et la composition.

10h00 - 12h00 : *Surprises de saveurs naturelles épicées* par Luc Perillat

Après une mise en place rapide au trait léger du cadrage des sujets choisis, on explorera des solutions de graphisme pour créer une composition contrastée, dynamique et vivante du motif. Puis, pour finir, on utilisera une ou deux couleurs, afin de révéler des ensembles graphiques, comme on relèverait un plat cuisiné avec des épices. Un délice !

10h00 - 12h00 : *Croquer les personnages en 3 coups de crayon* par Vincent Desplanche

Ce petit atelier, ouvert à tous les niveaux, vous montrera une méthode pour vous dégager du poids des difficultés présumées sur le dessin. Vous découvrirez ainsi que dessiner des personnages peut devenir une activité bien plus ludique qu'elle ne paraît.

13h30 - 17h00 : *Initiation à la réalité virtuelle* par l'équipe Délires d'encre

Avec National Geographic, découvrez l'Antarctique ou bien gravissez des sommets et contemplez des vues magnifiques !

PAROLES NOMADES

SAMEDI 27 NOVEMBRE

16h30 - 17h15 : *Homme, nature et temps à l'heure des changements climatiques* avec Christian Clot, Patrick Bernard, Alain Tixier

DIMANCHE 28 NOVEMBRE

14h00 - 14h45 : *L'expédition doit-elle s'accompagner systématiquement d'une recherche scientifique ?* avec Stéphane Dugast, Jean-Michel Corillion, Isabel Coulon, Michael Pinatton

LE FESTIVAL « HORS LES MURS »

Le *Festival Terres d'ailleurs* étend sa programmation sur le territoire métropolitain toulousain. En partenariat avec Toulouse Métropole et la médiathèque départementale de la Haute-Garonne, 13 médiathèques donnent la possibilité à leur public de participer à une projection et de rencontrer un réalisateur, un auteur ou un explorateur du festival.

JEUDI 25 NOVEMBRE

**Médiathèque de Labarthe sur Lèze - 19h30-21h30 : *Deep Time : 40 jours hors du temps*
Conférence présentée par Christian Clot**

VENDREDI 26 NOVEMBRE

**Médiathèque d'Auzielle - 19h00-21h00 : *L'Ethiopie du bout de mon pinceau - voyage en Abyssinie et Harar*
Présentée par Philippe Bichon**

**Médiathèque José Cabanis - 18h00-20h00 : *Mustang, au royaume de la lumière*
Projection présentée par Olivier Weber**

Médiathèque du Lherm - 18h30-20h30 : rencontre avec Michael Pinatton autour de son livre *Paris-Téhéran à vélo*

**Cinéma Rex de Blagnac - 18h30-20h30 : *L'hypothèse de Zimov*
Projection présentée par Denis Sneguirev**

**Médiathèque de Cugnaux - 20h30-21h30 : *Odyssées Blanches*
Projection présentée par Stéphane Dugast**

SAMEDI 27 NOVEMBRE

Médiathèque d'Aussonne - 10h00-12h00 : rencontre avec Sylvie Samyca autour de son livre *Impatiente*

**Médiathèque de Labège - 10h30-12h30 : *Mustang, au royaume de la lumière*
Projection présentée par Olivier Weber**

Médiathèque d'Auterive - 11h00-13h00 : rencontre avec Cristina Noacco autour de son livre *Corse : la route des cimes*

**Médiathèque de Beauzelle - 14h30-16h30 : *Les voies de la liberté*
Projection présentée par Mélusine Mallender**

Médiathèque de Frouzins - 14h30-16h30 : rencontre avec Michael Pinatton autour de son livre *Paris-Téhéran à vélo*

**Médiathèque de Pins Justaret - 14h30-16h30 : *Odyssées Blanches*
Projection présentée par Stéphane Dugast**

DIMANCHE 28 NOVEMBRE

**14h30 - 16h30 : rencontre avec Sylvie Samyca autour de son livre *Impatiente*
Médiathèque de Brax**

LES ORGANISATEURS



Délires d'encre oeuvre pour la diffusion de la culture scientifique et de la lecture.

Depuis sa création en 2000, l'association a acquis une grande expérience et de nombreuses compétences dans le domaine de la diffusion des sciences. Délires d'encre s'est entourée d'un réseau de professionnels et de partenaires qui l'aident à atteindre ses objectifs culturels et pédagogiques.

Aujourd'hui, Délires d'encre bénéficie, au travers de ses actions, d'une notoriété à l'échelle régionale et nationale.



Le Muséum d'histoire naturelle de Toulouse, établissement naturaliste de culture scientifique, plonge ses racines, à travers l'histoire de ses collections, dans 200 ans de témoignages d'explorateurs. Les objets matériels et parfois immatériels, passés au tamis des sciences, éclairent notre monde, sa diversité et son évolution. Le Muséum permet à chacun d'avoir accès à des connaissances scientifiques actualisées qui stimulent la curiosité et la conscience de chacun.

LES PARTENAIRES



Document cofinancé par le Fonds Européen de Développement Régional



INFORMATIONS PRATIQUES

Le festival Terres d'ailleurs se déroulera du 24 au 28 novembre de 10h à 18h au Muséum de Toulouse, 35 Allées Jules Guesde.

L'entrée au Muséum est libre et gratuite, les ateliers sont sur réservation.

Les conférences et projections peuvent être également suivies en ligne et en replay sur

www.terresdailleurs.org

Pass sanitaire obligatoire.

CONTACTS PRESSE



Association Délires d'encre

Jade Pujol

tda@deliresdencre.org

05 61 00 59 97 / 06 36 73 84 83

5 rue de l'Autan 31670 Labège

terresdailleurs.org